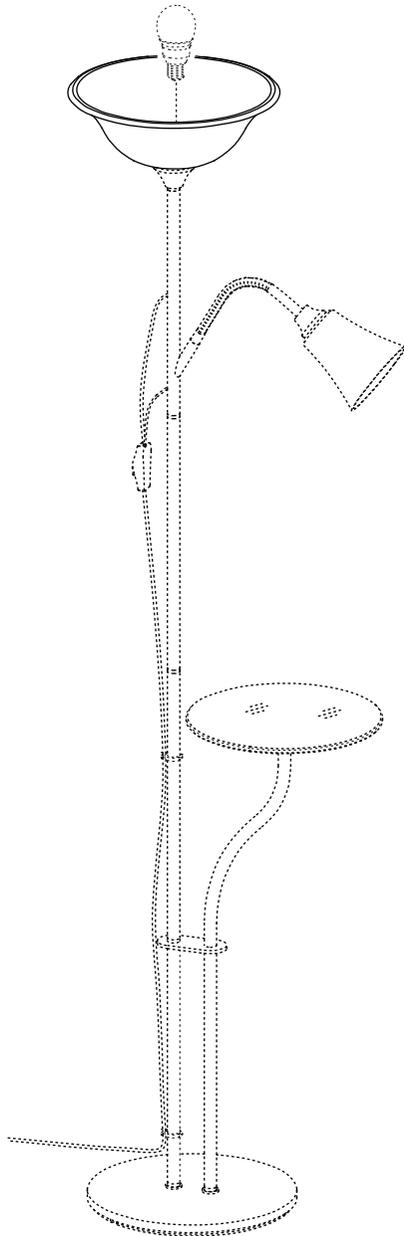
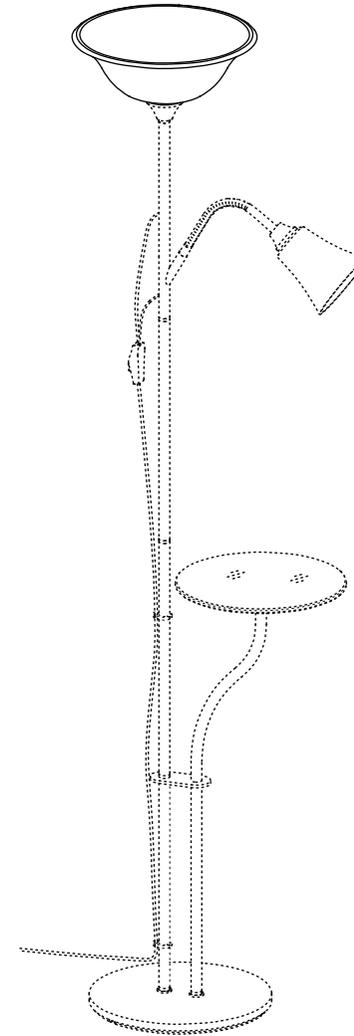


3



# KARLARP





### ENGLISH

Only to be used with KARLARP floor lamp  
(Type G1305F)

#### IMPORTANT

Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorised electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

Save these instructions for future use.

### DEUTSCH

KARLARP (Typ G1305F)

#### WICHTIG!

Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

Diese Anleitung aufbewahren.

### DANSK

KARLARP (Typenr. G1305F)

#### VIKTIG!

Sluk altid før strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.

Gem anvisningerne til senere brug.

### ÍSLENSKA

KARLARP (gerð G1305F)

#### MIKILVÆGT

Sláið rafmagníð úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leitið ráða hjá ravirkja varðandi uppsetninguna.

Geymið þessar leiðbeiningar til að lesa síðar.

### FRANÇAIS

KARLARP (Type G1305F)

#### ATTENTION !

Couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière

Conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

### NEDERLANDS

KARLARP (Type G1305F)

#### BELANGRIJK!

Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.

Bewaar deze instructies.

### NORSK

KARLARP (Type G1305F)

#### VIKTIG!

Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.

Behold disse instruksjonene for fremtidig bruk.

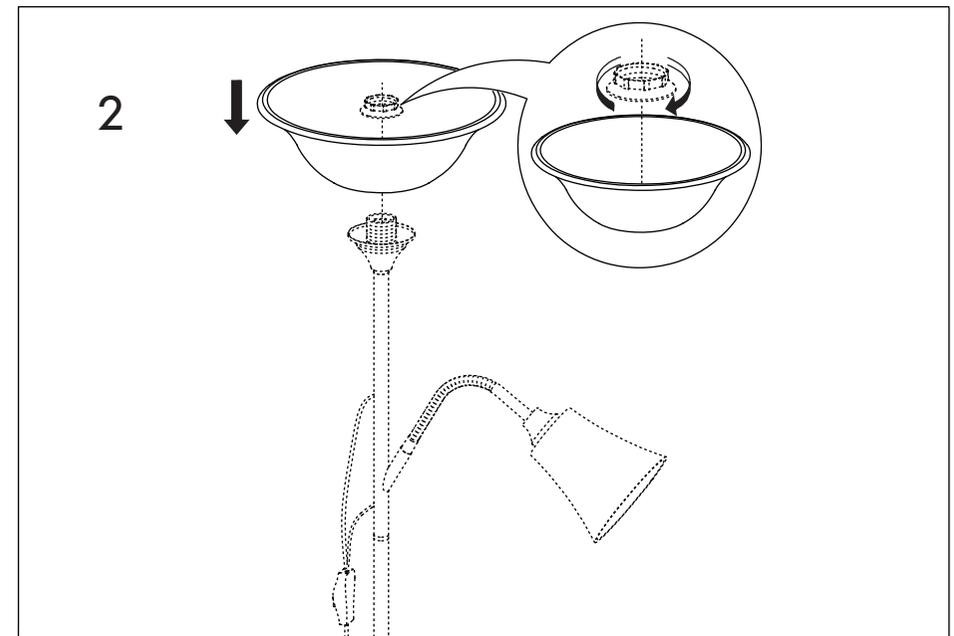
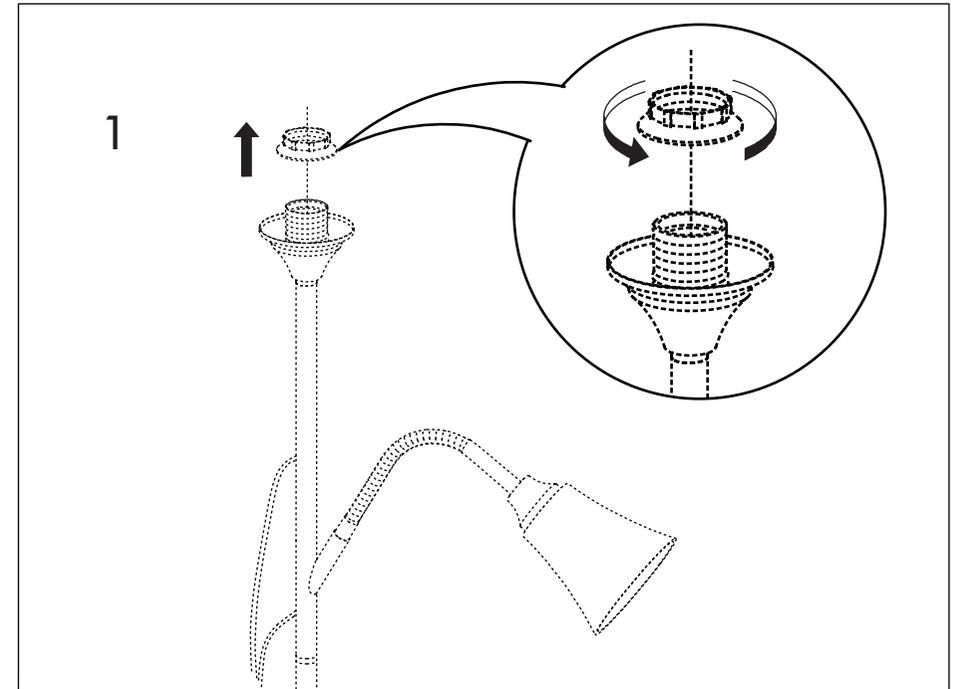
### SUOMI

KARLARP (Tyyppi G1305F)

#### TÄRKEÄ!

Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.





**عربي**  
KARLARP  
G1305F) النوع(

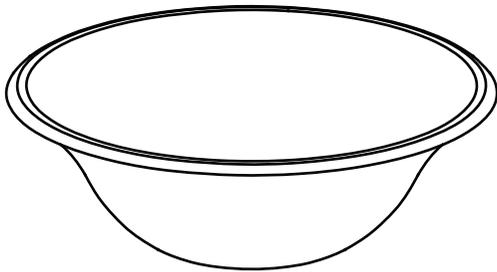
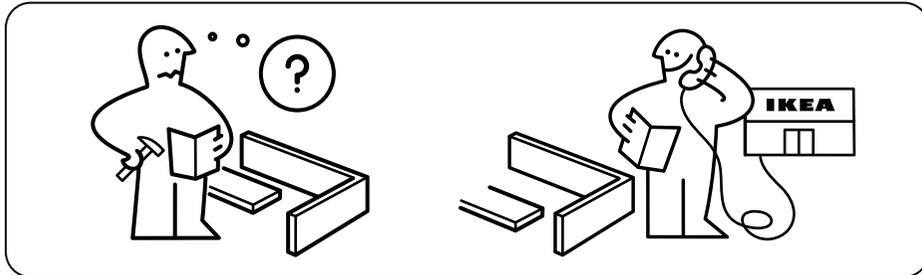
هام  
دائماً أفصل الطاقة عن الدائرة الكهربائية قبل البدء في أعمال التركيب. في بعض الدول قد يتم تنفيذ أعمال التركيبات الكهربائية بواسطة كهربائي معتمد فقط. اتصل بالجهة المختصة في بلدك لأخذ التوجيهات.

احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

**ไทย**  
KARLARP (Type G1305F)

ข้อมูลสำคัญ!  
ต้องตัดกระแสไฟฟ้าจากวงจรทุกครั้งก่อนเริ่มงานติดตั้งไฟฟ้าบางประเทศกำหนดให้การติดตั้งไฟฟ้าต้องดำเนินการโดยช่างไฟฟ้าผู้ได้รับใบอนุญาตเท่านั้น กรุณาติดต่อขอรับคำแนะนำได้จากหน่วยงานไฟฟ้าท้องถิ่น

เก็บคำแนะนำนี้ไว้ใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงต่อไป



1x



**SVENSKA**  
KARLARP (Typ G1305F)

VIKTIGT!  
Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.

Spara dessa instruktioner.

**ČESKY**  
KARLARP (Typ G1305F)

DŮLEŽITÉ  
Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze elektrikář. Kontaktujte tedy místního elektrikáře, je-li to nutné.

Tyto informace si uschovejte.

**LIETUVIŲ KLB.**  
KARLARP (Tipas G1305F)

SVARBU!  
Prieš pradėdami elektros instaliacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.

Saugoti instrukcijas.

**PORTUGUÊS**  
KARLARP (Tipo G1305F)

IMPORTANTE  
Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

Guarde estas instruções para uso futuro.

**ESPAÑOL**  
KARLARP (Tipo G1305F)

IMPORTANTE  
Desconecta siempre el interruptor general de electricidad antes de iniciar los trabajos de instalación. En algunos países los trabajos de instalación eléctrica sólo pueden realizarlos electricistas profesionales. Ponte en contacto con las autoridades locales para averiguar cuál es tu caso.

Guarda estas instrucciones para usarlas en el futuro.

**ITALIANO**  
KARLARP (Tipo G1305F)

IMPORTANTE!  
Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

Conserva queste istruzioni per ulteriori consultazioni.

**MAGYAR**  
KARLARP (G1305F típus)

FONTOS!  
Minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.

Ezt a tájékoztatót a jövőben is tartsd meg.

**POLSKI**  
KARLARP (Typ G1305F)

WAŻNE  
Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.

Zachowaj instrukcję do późniejszego wykorzystania.



## ROMÂNĂ

KARLARP (de tip G1305F)

### ATENȚIE!

Oprește întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactează autoritatea locală care gestionează energia electrică.

Păstrează aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior.

## SLOVENSKY

KARLARP (Typ G1305F)

### Dôležité

Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár.

Uchovajte tieto informácie pre budúcnosť.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

KARLARP (Τύπος G1305F)

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

## РУССКИЙ

KARLARP (Тип G1305F)

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.

Сохраните эту инструкцию.

## БЪЛГАРСКИ

KARLARP (Тип G1305F)

### ВАЖНО!

Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания. Запазете тези инструкции за бъдеща справка.

## HRVATSKI

KARLARP (Tip G1305F)

### VAŽNO

Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlaštene električari. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.

Sačuvajte ove upute za buduću uporabu.

## SRPSKI

KARLARP (tip G1305F)

### VAŽNO

Uvek isključite struju pre nego što počnete s instaliranjem. U pojedinim zemljama elektro-instalacije mogu da izvode isključivo ovlašćeni kvalifikovani električari. Za savet u vezi s tim obratite se lokalnoj elektrodistribuciji.

Sačuvajte ova uputstva za ubuduće.

## SLOVENŠČINA

KARLARP (tip G1305F)

### POMEMBNO

Pred začetkom dela vedno izklopite elektriko. V nekaterih državah sme električno napeljavo napeljevati le usposobljen električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščen servis.

Shranite ta navodila. Morda jih boste še potrebovali.



## TÜRKÇE

KARLARP (Model G1305F)

### ÖNEMLİ

Kurulum işlemine başlamadan önce elektrik devrelerini daima kapatınız. Bazı ülkelerde kurulum işlemi yetkili elektrik teknisyenleri tarafından yapılmaktadır. En yakın yerel elektrik idaresi ile temas geçerek bu konuda daha ayrıntılı bilgi alabilirsiniz.

İlerde gerekebileceği için bu kılavuzu saklayınız.

## 中文

KARLARP (型号 G1305F)

### 重要事项

安装工作开始前，请务必切断电路电源。在一些国家，安装工作必须由有资质的电力承包商进行。联系当地电力部门，征询建议。保留此说明，以便日后使用。

## 日本語

KARLARP (Type G1305F)

### 重要

設置作業を開始する前に必ずブレーカーを切ってください。電気工事の作業を行うには、資格を必要とする国もあります。お近くの電気工事店にご相談ください。

この説明書は、いつでも参照できるように大切に保管してください。

## BAHASA INDONESIA

KARLARP (Tipe G1305F)

### PENTING!

Matikan selalu listrik ke sirkuit sebelum memulai pekerjaan instalasi. Di beberapa negara pekerjaan instalasi listrik hanya boleh dilakukan oleh kontraktor listrik yang berwenang. Hubungi tukang listrik berwenang setempat Anda untuk saran.

Simpan petunjuk ini untuk kegunaan mendatang.

## 繁體中

KARLARP ( 類型 G1305F)

### 重要訊息

安裝前請務必關掉電源。有些國家的電力安裝工作需由有執照的專業電工執行。如有任何疑問，請聯絡專業人員。

請保留此說明書，以供參考。

## 한국어

KARLARP (Type G1305F)

### 중요

반드시 전원을 차단하고 작업을 시작하세요. 전기설비 시공은 공인 전기기사 자격이 있어야 할 수 있는 나라들이 있습니다. 해당 지역의 전기관할 기관에 문의하세요.

설명서를 별도로 보관하세요.

## BAHASA MALAYSIA

KARLARP (Jenis G1305F)

### PENTING

Sentiasa padamkan kuasa ke litar sebelum memulakan kerja-kerja pemasangan. Di beberapa negara kerja-kerja pemasangan hanya boleh dilakukan oleh kontraktor elektrik yang bertauliah. Untuk mendapatkan nasihat, sila hubungi pihak berkuasa untuk nasihat.

Simpan arahan ini untuk rujukan.